

**A STUDY ON THE COMPARISON BETWEEN THE RESULT OF  
TEACHING STUDENTS READING COMPREHENSION USING  
ORIGINAL PASSAGES AND THAT USING THE SIMPLIFIED ONES**

**A THESIS**

**In Partial Fulfillment of the Requirement for  
The Sarjana Pendidikan Degree in  
English Language Teaching**



**By :  
EMY MEILIANA  
1213094091**

No. INDUK	0574/99
TGL TERIMA	
REVISI	
NO. BUKU	
KCP KE	

**UNIVERSITAS KATOLIK WIDYA MANDALA SURABAYA  
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI  
PROGRAM STUDI BAHASA INGGRIS  
OCTOBER, 1998**

APPROVAL SHEET  
(1)

This thesis entitled A STUDY ON THE COMPARISON  
BETWEEN THE RESULT OF TEACHING STUDENTS READING  
COMPREHENSION USING ORIGINAL PASSAGES AND THAT USING  
THE SIMPLIFIED ONES

---

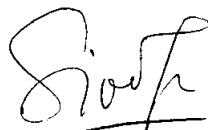
and prepared and submitted by Emi Meiliana has been approved and accepted  
as partial fulfilment of the requirements for the Sarjana Pendidikan Degree in  
English Language Teaching by the following advisor.

  
Drs. B. Budiono, M. Pd.  
First and Second Advisor

## APPROVAL SHEET

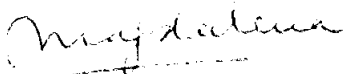
(2)

This thesis has been examined by the committee on oral examination with a grade of \_\_\_\_\_ on October 12, 1998.



Dra. Susana Teopilus, M.Pd.

Chairman



Dra. Magdalena I.K., M.A.

Member



Drs. V. Luluk Prijambodo

Member

Approved by :



Dr. Veronica L. Diptoadi, M.Sc.

The Dean of  
Teaching Training College



Dra. Agnes Santi W., M.Pd.

The Dean of  
English Department

## ACKNOWLEDGEMENT

It is such a great joy that the thesis writer may finally conclude the thesis, which marks the end of her study in the Teaching Training Faculty of Widya Mandala Catholic University. First and most of all, she praises God, to whose glory she dedicates this thesis, for allowing her to finish her study on time. She thanks Him for His miraculous work during the making process of this thesis as well as her period of study in this faculty.

She is also thankful to have Mr.Drs.Bartolomeus Budiono,M.Pd. as her advisor, whose patiently guidance and extreme carefulness she admires personally. It is Mr. Budiono'' patience and precious advice that help the writer throughout the difficult period of shaping the thesis. Her sincere thanks furthermore goes to Mr.I.Nyoman Arcana, whose suggestions and encouragement have helped her at the very first moment of analyzing the data of her thesis. The writer then needs to express her gratitude for the examiners, who sharpen and perfect this thesis with their examination.

The writer also delivers her gratitude to her family for their invaluable supports. She needs to thank her dearest friends : Heny, Herminawati, and Widyastutik for cheering her up in her desperate moments, and Gunawan Tjandra for both aids prayer. Also, she addresses a special thanks to the whole family of the Teaching Training Faculty of Widya Mandala Catholic University, teachers and friends, for the wonderful moments she has shared with them. She believes that her Father in heaven has repaid them all with His shower of blessings.

## **TABLE OF CONTENTS**

APPROVAL SHEET (1)	i
APPROVAL SHEET (2)	ii
ACKNOWLEDGEMENTS	iii
TABLE OF CONTENTS	iv
LIST OF TABLES	vii
LIST OF APPENDIXES	xi
CHAPTER I : INTRODUCTION	
1.1 Background of the Study	1
1.2 Statement of the Problem	3
1.3 Objective of the Study	3
1.4 Significance of the Study	4
1.5 Scope and Limitation	4
1.6 Theoretical Framework	5
1.7 Assumption and Hypothesis	5
1.7.1 Assumption	5
1.7.2 Hypothesis	6
1.8 Definition of Key Terms	6
1.9 Research Methodology	7
1.10 Organization of the Thesis	7

## **CHAPTER II: REVIEW OF THE RELATED LITERATURE**

<b>2.1 Theory of Reading</b>	<b>8</b>
<b>2.1.1 Definitions of Reading</b>	<b>8</b>
<b>2.1.2 Essay Type Reading Questions</b>	<b>13</b>
<b>2.1.2.1 Validity and Reliability</b>	<b>16</b>
<b>2.1.2.2 The Scoring</b>	<b>20</b>
<b>2.2 The Use of Newspaper in Teaching Reading Comprehension</b>	<b>21</b>
<b>2.2.1 Newspaper as a Good Teaching Tool</b>	<b>21</b>
<b>2.2.2 Selecting Suitable Newspaper Article for SMU students</b>	<b>23</b>
<b>2.2.3 Using Simplified Newspaper to Teach Reading Comprehension</b>	<b>26</b>
<b>2.2.4 The Strategies of Simplifying the Newspaper Articles</b>	<b>28</b>
<b>2.3 Related Studies</b>	<b>32</b>

## **CHAPTER III : RESEARCH METHODOLOGY**

<b>3.1 Research Design</b>	<b>34</b>
<b>3.2 Population and Sample</b>	<b>37</b>
<b>3.3 The Variables</b>	<b>38</b>
<b>3.4 The Instrument</b>	<b>39</b>
<b>3.4.1 Material</b>	<b>39</b>
<b>3.4.2 The Test Items</b>	<b>41</b>

3.4.3 Validity	41
3.4.4 Reliability	43
3.5 The Scoring	44
3.6 Procedures of Collecting Data	46
3.7 Technique of Data Analysis	47
CHAPTER IV : DATA ANALYSIS AND INTERPRETATION OF FINDINGS	
4.1 Data Analysis	50
4.2 Interpretation of the Findings	53
CHAPTER V :SUMMARY AND RECOMMENDATION	
5.1 Summary and Conclusion	56
5.2 Recommendation	58
BIBLIOGRAPHY	
APPENDIXES	

## LIST OF TABLES

- 3.1 Table of Research Design
- 3.2 Table of the Research Design in Getting Data
- 3.3 Table of the Passage Titles
- 3.4 Table of Test Specification for Content Validity
- 3.5 Table of the Calculation of Empirical Validity,  $r$  product moment
- 3.6 Table of the Calculation for Reliability KR-21
- 3.7 Table of Item Weighting
- 3.8 Table of Highest Score
- 3.9 Table of the Administration of the Tests Schedule
- 4.1 Table of the Mean and Standard Deviation
- 4.2 Table of the Value of the t-observation



## LIST OF APPENDIXES

### PAIR READING I

Original Newspaper Article I

Questions of Original Newspaper Article I

Calculation of Discrimination Power and Difficulty Index of Original  
Newspaper Article Questions I

Calculation for Reliability KR-21 of Original Newspaper Article  
Questions I

Calculation of Empirical Validity,  $r$  product moment of Original  
Newspaper Article Questions I

Simplified Newspaper Article I

Questions of Simplified Newspaper Article I

Calculation of Discrimination Power and Difficulty Index Simplified  
Newspaper Article Questions I

Calculation for Reliability KR-21 of Simplified Newspaper Article  
Questions I

Calculation of Empirical Validity,  $r$  product moment of Simplified  
Newspaper Article Questions I

Perhitungan uji dua rata-rata

Calculation for two means test I

## **PAIR READING II**

Original Newspaper Article II

Questions of Original Newspaper Article II

Calculation of Discrimination Power and Difficulty Index of Original  
Newspaper Article Questions II

Calculation for Reliability KR-21 of Original Newspaper Article  
Questions II

Calculation of Empirical Validity,  $r$  product moment of Original  
Newspaper Article Questions II

Simplified Newspaper Article II

Questions of Simplified Newspaper Article II

Calculation of Discrimination Power and Difficulty Index of Simplified  
Newspaper Article Questions II

Calculation for Reliability KR-21 of Simplified Newspaper Article  
Questions II

Calculation of Empirical Validity,  $r$  product moment of Simplified  
Newspaper Article Questions II

Calculation for two means test II

## **PAIR READING III**

Original Newspaper Article III

Questions of Original Newspaper Article III

Calculation of Discrimination Power and Difficulty Index of Original

Newspaper Article Questions III

Calculation for Reliability KR-21 of Original Newspaper Article

Questions III

Calculation of Empirical Validity,  $r$  product moment of Original

Newspaper Article Questions III

Simplified Newspaper Article III

Questions of Simplified Newspaper Article III

Calculation of Discrimination Power and Difficulty Index of Simplified

Newspaper Article Questions III

Calculation for Reliability KR-21 of Simplified Newspaper Article

Questions III

Calculation of Empirical Validity,  $r$  product moment of Simplified

Newspaper Article Questions III

Calculation for two means test III

## ABSTRACT

Meiliana, Emy. 1998. Thesis, Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris, FKIP Universitas Katolik Widya Mandala Surabaya. The advisor: Drs.B.Budiyono,M.Pd.

Key words : reading, original, simplified.

Many St.Hendrikus Senior High School students got bored in the reading comprehension class because the teacher only used the conventional English book as the material. Knowing that the writer comes to the question : how to make the English lesson easy and interesting enough to fit the needs of SMU students ? Other reasons for the students to get bored are that the students thought that English was not important and that the students found it difficult to comprehend the English reading passages.

It is important to give students another source of reading passage because it is to enable students to comprehend an other reading passage well to prepare themselves for their further study. It is also important to simplify the reading text to help the students digest what it is about to fit both their need and prior knowledge.

The analysis of using simplified newspaper articles gave the following results ,i.e. students could read the passages easier, they could grab the meanings of each sentence, they could understand what the passages were about, they could answer the post instruction written tests given. The analysis of using original newspaper articles gave the following results , i.e.: students usually got difficulties in reading the passages, they did not know what the passages were about, the post instruction written tests resulted worse than the simplified ones.

To overcome the students' difficulties in comprehending reading passages the writer had tried to give the second year students of SMUK St.Hendrikus Surabaya simplified newspaper articles which were both up to date and interesting compared to original ones in order to break the boredom in reading comprehension lesson and to motivate the students to participate more actively in teaching-learning activities.

Based on the SMU curriculum in Reading, the writer chose three topics from 'International Herald Tribune' Newspaper articles, such as "Technology", "Organization", and "Health". Those articles were consisted of high grammar proficiency and difficult vocabulary. They made SMU students in the Instructional and frustration level. In order to make SMU students in the independent level, those articles should be simplified to fulfill students' need.

The post instruction written test uses essay type questions based on the cognitive levels of questions on Bloom's Taxonomy. It consists of six levels of questions so that every student can organize and express his own answer. The results were  $t_o = 2,114 > t(.05) = 1,671$  for pair reading I, pair reading II  $t_o = 1,558 < t(.05) = 1,671$ ; and for pair reading III :  $t_o = 1,985 > 1,671$ . The result shows that at 5% level of significance, the two  $t$  - observations of them are higher than  $t - \alpha$ . It proves that students who were taught using the simplified newspaper article can understand texts significantly better than those who were taught using the original ones.

As the conclusion, knowing three pairs of passages above, the writer concludes that using simplified newspaper articles give more benefit than using original newspaper articles in reading comprehension class for Senior High School students. Besides the students can comprehend the passages well, they can also answer teacher's questions well.